



# La educación de primera infancia y de familia

Las escuelas estatales de Arizona para los sordos y ciegos

Verano-otoño 2017

## ¡Bienvenidos!

Por: Barbara Schrag

¡Gracias a todos, padres y familiares de primera infancia de ASDB por todo lo que hacen diariamente para apoyar en el desarrollo de su hijo/a! La investigación nos muestra que en los primeros años de vida, la participación de los padres tiene un impacto significativo en el desarrollo global del un niño. Su participación da efecto a las habilidades de lenguaje, pensamiento, motor y autoayuda de su hijo/a. Además, con los niños en edad escolar, se ha descubierto que la participación de los padres tiene un impacto mas profundo en la vida del niño, que los antecedentes familiares, los ingresos, el tamaño de la familia o la educación de los padres. Así que por favor tome todas las oportunidades que pueda a través de sus rutinas cotidianas con su hijo/a para interactuar – hable, señala, cante, explore, juegue, lee, ría, etc. ¡Usted puede y hace una diferencia!

Barbara Schrag  
Directora, ECFE



## El rincón de audiología



Kathryn Wexler, Au.D., profesora asociada de clínica en ASU provee clínicas de audiología dos veces al mes para nuestras familias de primera infancia en Phoenix. Estas clínicas son para apoyar y complementar los servicios que reciben las familias de su audiólogo principal. Kathy ha trabajado como audióloga de clínica

por mas de 30 años y ha trabajado con el programa de primera infancia de ASDB en el pasado como una audióloga contratada con la universidad estatal de Arizona. Sigue trabajando y enseñando en ASU supervisando estudiantes de posgrado y proveyendo servicios de diagnóstico a niños de todas las edades en la clínica del

habla y escucha de ASU. Kathy ofrece clínicas a nuestras familias de ASDB en el campus de ASU el segundo Viernes del mes y en el campus de PDSB el cuarto lunes del mes. Si le gustaría una cita con Kathy, hable con su maestro de escucha de ASDB.

## Cambio de planes

Por: Kristi Lawrence, Maestra de personas con discapacidad visual, Flagstaff

“De vuelta donde esta el caballo blanco y la casa blanca con las molduras azules al final del camino.” Estas son las direcciones que a menudo recibo viajando a través del norte de Arizona. Sorprendentemente, solo 2 veces me perdí en los 25 años que llevo conduciendo por estos caminos. Los caminos rurales que viajo están en algunas partes mas hermosas de Arizona donde el GPS no sirve y las personas viviendo de manera “autosuficiente” son igual de hermosas.

Las familias en áreas Rurales entienden las distancias necesarias para viajar para ir por ellos. Son muy agradecidos por cualquier cantidad de visitas de la visita que puedan obtener, entienden mis retrasos debido a la lluvia, lodo, arroyos inundados, nieve y hielo. Pero como visitante de hogar yo también debo entender que ellos batallan con estos mismos retrasos. A menudo, una familia

necesita ir por comida o ir a visitas con el doctor pero son incapaces de salir de su casa debido a las carretas lodosas o deben salir muy temprano por la mañana cuando los caminos están congelados y no pueden regresar a casa hasta muy tarde por la noche cuando los caminos se congelan de nuevo. Normalmente el primer día que puedan salir también es cuando yo puedo entrar. Es importante que yo entienda cuando cancelan.

Las familias me han ayudado en ser creativa con la ubicación de las visitas en “casa”; en un carro sentados a un lado de arroyo inundado, en una sala capitular u otros edificios de oficina, consultorios médicos y hospitales, en la escuela, sentados afuera y claro en casa de un pariente. El hecho de que la mayoría de las familias se esfuerzan para mantener nuestras juntas supera

las veces que ellos tienen que cancelar debido al mal tiempo, enfermedad o emergencias familiares.

Sentarse afuera un día sin “juguetes” a la vista era un buen momento para jugar con una niña de 2 años con una discapacidad visual. Empezamos a juntar piedras chicas y dejarlas caer en un bote vasillo de Coca-Cola. Ese día, trabajo en el uso de su vista, la coordinación de ojo y mano, las habilidades motoras finas, la percepción de la profundidad y tomar turnos. ¡Wow, no podría haberlo planeado mejor!



## Bienvenida Tia Marquis



Demos la bienvenida a Tia Marquis a la familia del programa de educación de primera infancia y de familia en la región del norte. Esta emocionada de ser una nueva maestra de primera infancia para los sordos/con discapacidad auditiva y se siente bendecida con un equipo increíble. Previamente, fue maestra de edad escolar por casi dos años. También, ha enseñado educación especial además de educa-

ción general. Esta casada con un marido maravilloso y tienen una niña hermosa de nueve años. Se mudaron al norte de Arizona de Phoenix hace unos 12 años. ¡Le quiere dar las gracias a todos por la bienvenida a ECFE! Esta tan





## Clase de padre/niño pequeño



Las familias en el norte de Arizona asistieron a nuestra junta de orientación de padre y niño pequeño en Mountain Valley Park en Prescott Valley el 6/10/17. Lisa Ring y Helen McDowell estarán liderando nuestra clase de padre/niño pequeño en el área del norte, que estarán juntán-

dose una vez por mes este otoño en el área de Prescott Valley. Las familias disfrutaron un corto tiempo en círculo con un cuento y canciones, jugando en el equipo del parque, botanas y refrescos y una oportunidad de familiarizarse con otras familias al norte de Arizona.

Nuestra próxima clase de padre y niño pequeño será el 27 de octubre de 9:30-11:00 en las oficinas del distrito escolar de Prescott Valley, donde el tiempo de clase será de tema otoño/Halloween. Si tiene preguntas, póngase en contacto con Lisa Ring al 928-266-6722 en la oficina de educación de primera infancia y de familia de ASDB en Flagstaff.



## Bienvenida Maryssa Fawbush



Estamos emocionados en darle la bienvenida a Maryssa Fawbush, nuestra nueva secretaria administrativa de ECFE en la región del norte. Maryssa nació y creció en Flagstaff. Esta actualmente inscrita en el Cocalino Community College como estudiante de tiempo completo. Le encanta la escuela y aprender, especialmente nuevos len-

guajes y cualquier cosa relacionada con el sistema de justicia criminal. Es extremadamente amante de los animales y tiene un gato llamado Sev y un perro llamado Snickers. Considera a los Beatles como el mejor grupo musical de existir y John Lennon es su preferido, claro. Esta emocionada de ser parte de este equipo maravilloso y cordial.

## Ayuda mobiliario de East Valley para una familia de ECFE

Por: Mary Ann Lester, Maestra para personas con discapacidades auditivas, Phoenix

El 17 de agosto, un remolque llego en frente de un apartamento de una de nuestras familias de Apache Junction. Estaba llena de camas y al timón estaba Earl

Beasley de la iglesia metodista del cañon de oro. En su jubilación, Earl dedica parte de su tiempo recogiendo muebles donados y entregándolos a familias

necesitadas.

Para esta familia especifica con siete hijos, les entrego una litera, con una doble litera abajo y una cama tamaño queen. También, compro sábanas y almohadas por su propia cuenta, para asegurar que la familia pudiera usar las camas inmediatamente.

Después de muchas llamadas telefónicas e investigaciones, el previo coordinador de servicios de Dynamite Therapies, Tracy Wright, encontró este recurso maravilloso. ¡No hace falta decir que la familia estaba encantada y muy agradecidos con Earl Beasley por su generosidad!



### Cambios de personal

Este año pasado nos despedimos de tres maestras del programa de primera infancia para seguir otras oportunidades de carreras. Sonia Samaniego ahora trabaja para la oficina de necesidades de cuidados de salud especiales y sobre otras cosas esta ayudando a que proveen mas oportunidades de exámenes auditivas en el estado de Arizona. Angela Gray se ha mudado al poblado de la edad escolar y esta trabajando con estudiantes de preparatoria. Por ultimo, Jamie Sepulveda, quien recientemente se mudo a Phoenix, ha tomado un puesto con Desert Voices. Les deseamos lo mejor a estas mujeres finas y las vamos extrañar.



### Bienvenida Betsy Twist

Acompañenos en darle la bienvenida a Betsy Twist a nuestro equipo de la intervención temprana. Betsy viene por aquí con nosotros a través del preescolar de PDSB y era una especialista auditiva en Seattle, WA antes de mudarse al área de Phoenix. Betsy tiene experiencia en el área de escucha y el lenguaje hablado. Le gusta reír y jugar deporte. ¡Estamos encantados de tenerla aquí con nosotros!





## Conferencia de familias fuertes



El 6 y el 7 de septiembre varios maestros del programa de primera infancia pudieron asistir a la conferencia de familias fuertes en Phoenix para construir sobre las habilidades de provisión en la intervención temprana.

Fotografiadas de izquierda a derecha:

Fila de atrás: Allie Scott, Linda Kennedy, Lauren Smith, Lisa Ring, Sandy O'Connor, Mary Ann Lester, Laura Hocknull

Fila en frente: Kristy Lawrence, Tia Marquis

Ausente en la foto: Betsy Twist

## ¡Aparta la fecha!

### *Festival de otoño de la región central de ECFE*

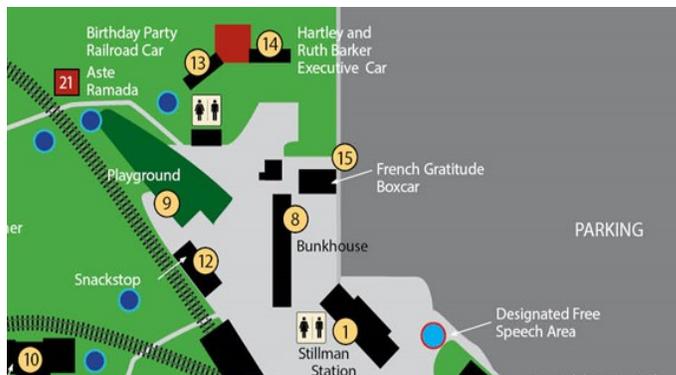
Cuando: Viernes, 3 de noviembre del 2017 3:00—7:00 pm

Lugar: McCormick Train Park Aste Ramada (21 en el mapa)  
7301 E Indian Bend Rd. Scottsdale, AZ 85250

Que: 3:00-5:30pm: Pinturas de cara, hora de cuentos, artesanías, atracción de tren/carrusel y mezclarse con otros y luego de 5:30-7:00pm se servirá pizza

\*Vamos a proveer 1 boleto que se puede usar para el tren o el carrusel para un miembro de la familia inmediata de un niño inscrito en nuestro programa. Se pueden comprar boletos adicionales por \$2/boleto

Confirme su asistencia  
Para el **27 de octubre**  
<https://asdb.az.gov/ecfe/event/asdb-early-childhood-fall-festival/> o envíe un texto con su nombre y el # de personas que asistirán al 602-527-4146



## Aventuras en el museo

Por: Marybeth Fowler, Maestra para personas con discapacidades auditivas, Tucson

En Tucson ya tenemos membrecía para el Children's Museum (Museo de los niños). Durante los últimos meses, varias de nuestras familias han tenido una excursión al museo con su maestro. ¡Fue muy divertido! En el museo, los niños tuvieron la oportunidad de experimentar a una gran cantidad de actividades apropiadas para la edad mientras los padres se involucraban con



ellos para obtener el idioma de destino y los objetivos pragmáticos. Además, los padres tuvieron la oportunidad de conocerse e interactuar mientras los niños jugaban juntos. La membrecía del Children's Museum ofrece

una otra oportunidad para que nuestras familias tengan una excursión familiar divertida mientras fomentan el crecimiento y el desarrollo de sus hijos. Si no ha visitado el Children's Museum con su especialista de audición/maestro aquí en Tucson y le gustaría ir, ¡nomas déjale saber a su maestro!



## Bienvenida Mircela Galindo

¡Dale la bienvenida a Mircela Galindo al equipo de maestros del programa de primera infancia en la parte sur de nuestro estado! Mircela trabaja tiempo completo como maestra bilingüe para nuestros programas de primera infancia. Nos llega a través de AzEIP donde trabajaba como coordinadora de servicios. La experiencia de Mircela también incluye trabajando como

técnica de comportamiento, proveyendo terapia de análisis de comportamiento aplicado (ABA, por sus siglas en inglés) a niños y a adolescentes. En su tiempo libre le encanta viajar y el senderismo. Esta feliz de unirse al equipo de ECFE and y espera conocer a las nuevas familias.





## ¡Conozca Isaiah!

Conozca Isaiah, de 5 meses, y su mama Liliana y su papa Isaac quienes viven en Casa Grande. Isaiah ha traído puestos audífonos desde que tenía 3 meses, y a crecido bastante desde que recibió su segundo par de moldes para los oídos.

Isaiah usa sus audífonos la mayoría del tiempo mientras que esta despierto, y la familia usa linda gorra de piloto para que mantenga sus audífonos puestos mientras esta moviéndose

se al rededor sobre su estomago y su espalda.

A Isaiah le encanta la música, especialmente la jirafa musical que cuelga de su gimnasio para bebes.

Cuando su papa empuja la jirafa para que suene la música, Isaiah sonríe y balbucea, mirando a su papa moviéndose con la música.



A Liliana le encanta cantarle a Isaiah, y el sonríe y le encanta escuchar a su mama cuando ella le canta.

Isaiah, la mama, el papa y su abuela balbucean entre si mas y mas cada semana. Cuando

alguien le habla o uno de sus juguetes hace un sonido, voltea para ver que fue. Cada semana, Isaiah es mas consciente de toda la gente, los sonidos y juguetes a su alrededor. A Liliana e Isaac les encanta ver que Isaiah sea mas consciente de todo y de todos en su mundo.



## Bienvenida Roxanne Dahl

!Le damos la bienvenida oficial a Roxanne Dahl, nuestra maestra del programa de primera infancia en Yuma!

Roxanne ha estado trabajando a tiempo parcial para nuestro programa de primera infancia por muchos años per ahora ha dedicado 20 horas por semana para trabajar con las familias del programa de primera infancia en los condados de Yuma y LaPaz (Lake Havasu). Las otra 20 ho-

ras por semana, Roxanne trabaja con la cooperativa de la región suroeste proveyendo apoyo a niños de edad escolar que son sordos/con discapacidad auditiva en las escuelas publicas. ¡Roxanne trae con ella mas de 30 años de experiencia enseñando! Cuando no esta trabajando, le gusta dedicar tiempo a su esposo Kevin y dos hijas Nicole (23) y Kathryn (20). A Roxanne

le encanta viajar, ser voluntaria, hacer costuras y artesanías.



## ¡Aparta la fecha!

### *El festival de otoño de la región del sur de ECFE*

¡Venga y disfrute de una mañana de comida, pinturas de la cara, juegos y mas! ¡Conozca a otras familias en nuestro programa y disfrute del clima mas agradable en nuestra área de juegos!

Lugar: Arizona Schools for the Deaf and the Blind,  
1200 West Speedway

Clifford Building

Cuando: Sábado, 11 de noviembre del 2017

Hora: 9:00 am – 12:00 pm



*Si tiene preguntas o necesita ayuda, póngase en contacto con nosotros al:*

*La oficina de Tucson:  
(520) 770-3002*

*Oficina de Phoenix:  
(602) 771-5204*

*Oficina de Flagstaff:  
(928) 774-0655*

*Oficina de Yuma:  
(928) 317-0429*